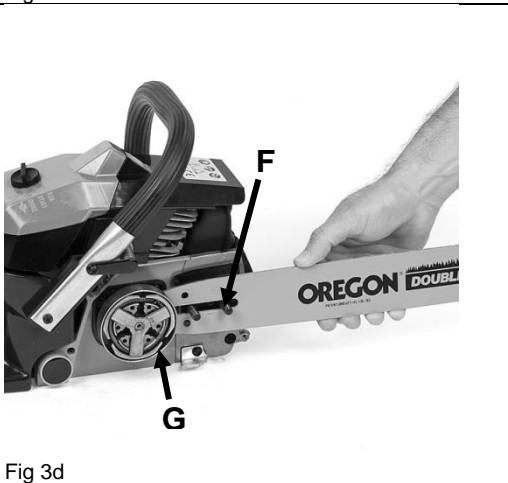
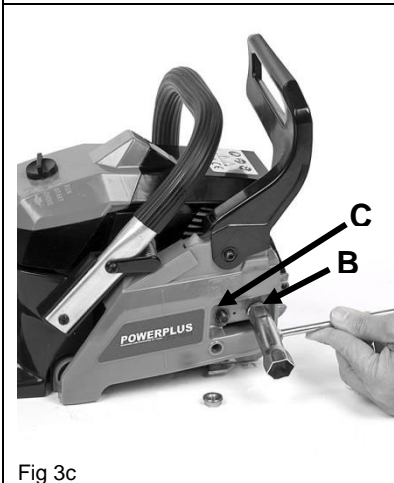
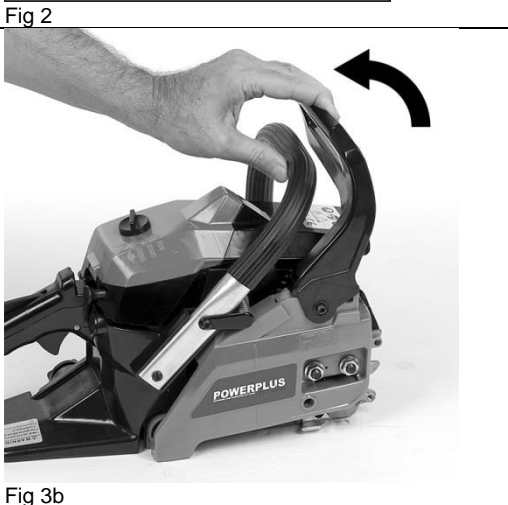
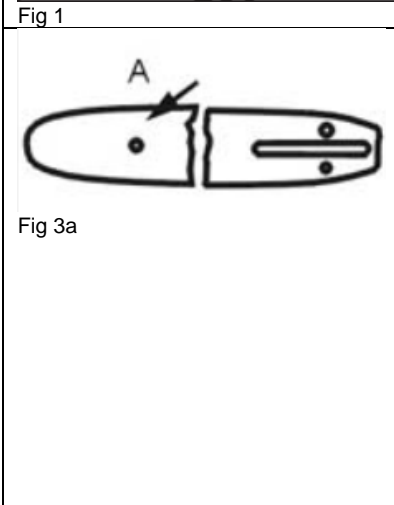
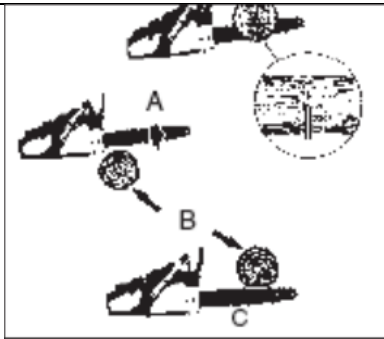
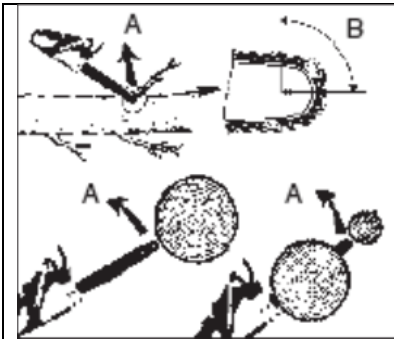


Fig A



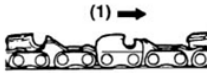


Fig 4a

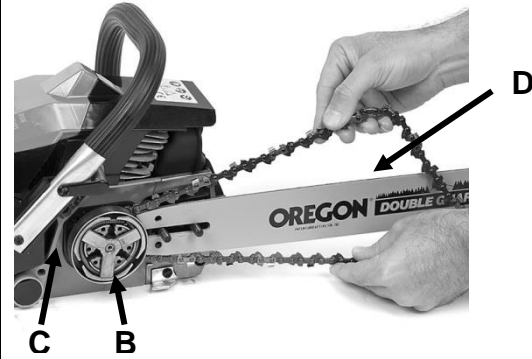


Fig 4b



Fig 5

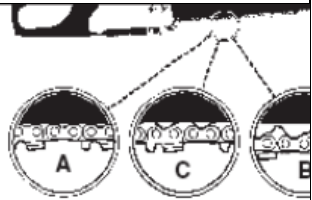


Fig 6



Fig 7a



Fig 7b

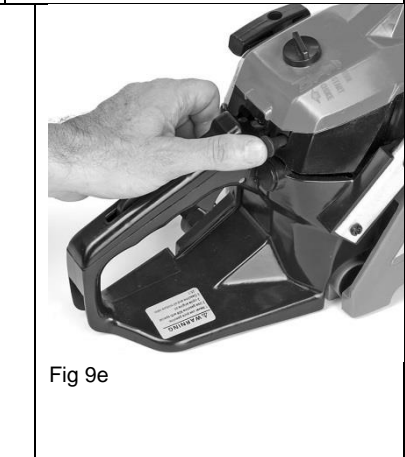
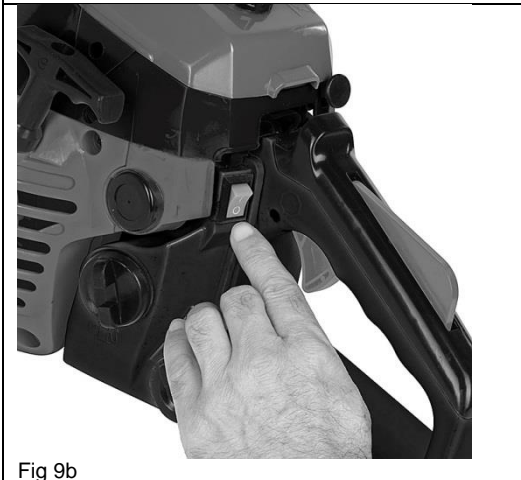
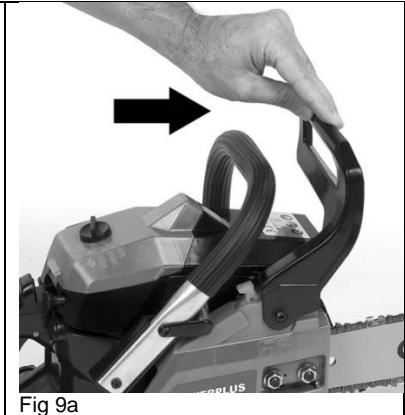
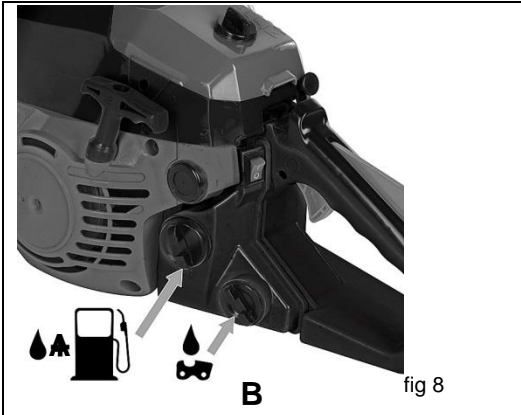


Fig 9d



Fig 9f



Fig 9h



Fig 9g



Fig 9i



Fig 9j



Fig 9k



Fig 9l



Fig 9m



Fig 9n



Fig 10



Fig 11

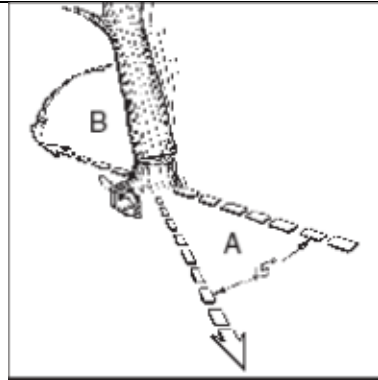


Fig 12a

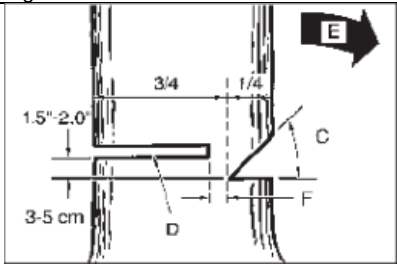


Fig 12b



Fig 12c

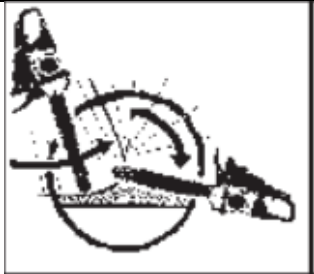


Fig 12d



Fig 13

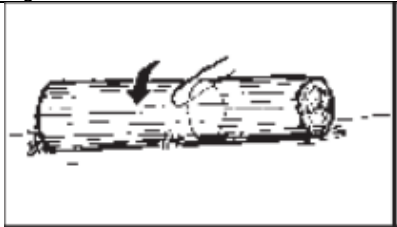


Fig 14a

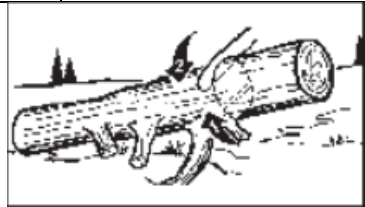


Fig 14b

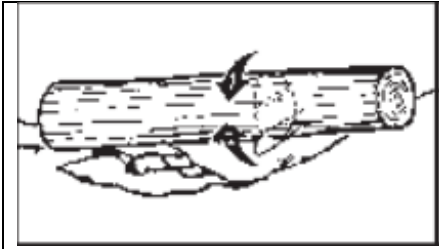


Fig 14c

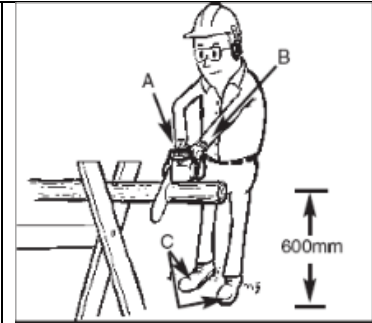


Fig 15

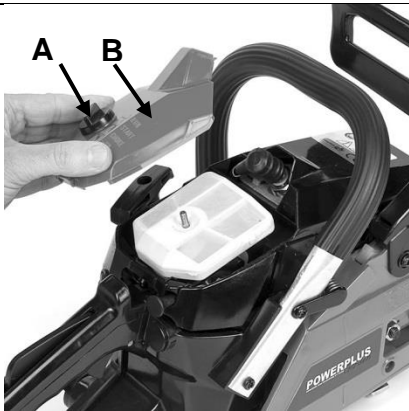


Fig 16a



Fig 16b

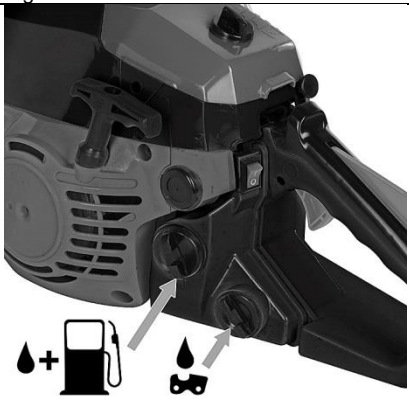
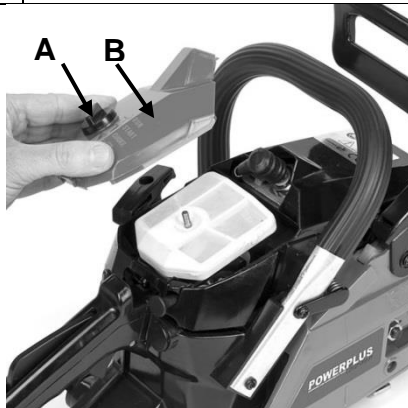


Fig 17



18a

Fig







Fig 18b

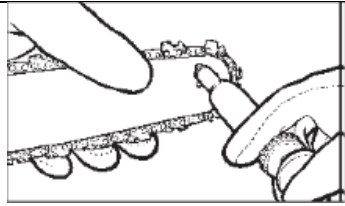


Fig 19

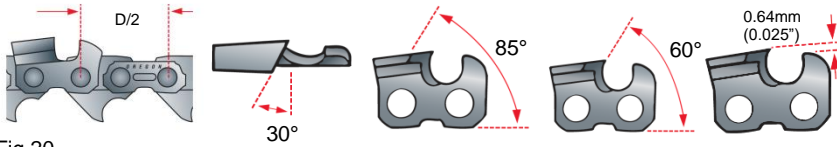


Fig 20

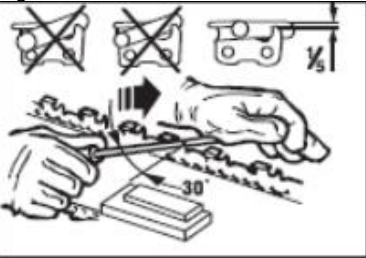


Fig 21

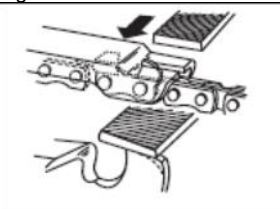


Fig 22

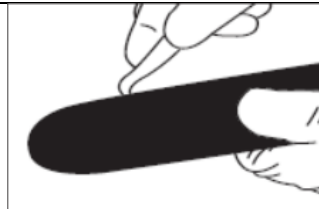


Fig 23

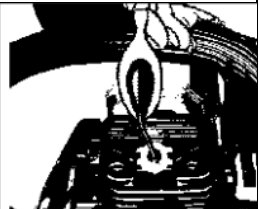


Fig 24

1	POUŽÍVANIE .....	3
2	POPIS (OBR. A) .....	3
3	OBSAH BALENIA .....	4
4	SYMBOLY .....	4
5	BEZPEČNOSŤ .....	4
6	BEZPEČNOSNÉ OPATRENIA PRI SPÄTNOM NÁRAZE .....	6
7	MONTÁŽ .....	6
7.1	<i>Nástroje na montáž</i> .....	6
7.2	<i>Požiadavky na montáž</i> .....	7
7.3	<i>Inštalácia vodiacej lišty / reťaze píly / krytu spojky</i> .....	7
7.3.1	<i>Inštalácia vodiacej lišty</i> .....	7
7.3.2	<i>Ak chcete nainštalovať reťaz píly:</i> .....	7
7.3.3	<i>Nastavenie napnutia reťaze píly</i> .....	8
7.3.4	<i>Ak chcete nastaviť reťaz píly:</i> .....	8
7.3.5	<i>Mechanický test brzdy reťaze</i> .....	8
7.3.6	<i>Ak chcete testovať brzdu reťaze:</i> .....	9
8	PALIVO A MAZANIE .....	9
8.1	<i>Palivo</i> .....	9
8.2	<i>Miešanie paliva</i> .....	9
8.2.1	<i>Symboly paliva a mazania</i> .....	9
8.2.2	<i>Pomer miešania: 40 dielov benzínu k 1 dielu maziva</i> .....	10
8.2.3	<i>Odporúčané palivá:</i> .....	10
8.2.4	<i>Mazanie reťaze a lišty</i> .....	10
9	PREVÁDZKA .....	10
9.1	<i>Kontroly pred štartom motora (obr. 8)</i> .....	10
9.2	<i>Spustenie studeného motora</i> .....	10
9.3	<i>Teply štart</i> .....	10
9.4	<i>Keď je motor nasiaknutý palivom</i> .....	10
9.5	<i>Zastavenie motora (obr. 9n)</i> .....	11
9.6	<i>Pracovný test brzdy reťaze</i> .....	11
9.7	<i>Mazanie reťaze píly / lišty</i> .....	11

<b>9.8</b>	<b><i>Automatická olejnička</i></b> .....	<b>11</b>
<b>9.9</b>	<b><i>Všeobecné pokyny pre rezanie</i></b> .....	<b>12</b>
<b>9.9.1</b>	<b><i>Pílenie stromov</i></b> .....	<b>12</b>
<b>9.9.2</b>	<b><i>Odvetvovanie</i></b> .....	<b>13</b>
<b>9.9.3</b>	<b><i>Rozrezávanie</i></b> .....	<b>13</b>
<b>9.9.4</b>	<b><i>Pílenie s kozou</i></b> .....	<b>13</b>
<b>10</b>	<b>POKYNY NA ÚDRŽBU</b> .....	<b>14</b>
<b>10.1</b>	<b><i>Preventívna údržba</i></b> .....	<b>14</b>
<b>10.2</b>	<b><i>Údržba v zime</i></b> .....	<b>14</b>
<b>10.3</b>	<b><i>Vzduchový filter</i></b> .....	<b>14</b>
<b>10.4</b>	<b><i>Palivový filter (obr. 17)</i></b> .....	<b>15</b>
<b>10.5</b>	<b><i>Zapaľovacia sviečka</i></b> .....	<b>15</b>
<b>11</b>	<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>15</b>
<b>11.1</b>	<b><i>Mazanie hrotu reťazového kolesa:</i></b> .....	<b>15</b>
<b>11.2</b>	<b><i>Údržba vodiacej lišty:</i></b> .....	<b>16</b>
<b>11.3</b>	<b><i>Ostrenie reťaze:</i></b> .....	<b>16</b>
<b>11.4</b>	<b><i>Vodiaca lišta</i></b> .....	<b>17</b>
<b>11.5</b>	<b><i>Údržba reťaze</i></b> .....	<b>18</b>
<b>12</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>18</b>
<b>13</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>18</b>
<b>14</b>	<b>SKLADOVANIE REŤAZOVEJ PÍLY</b> .....	<b>19</b>
<b>15</b>	<b>ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV</b> .....	<b>19</b>
<b>16</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>20</b>
<b>17</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>21</b>
<b>18</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>21</b>

# BENZINOVÁ REŤAZOVÁ PÍLA 37,2CC 14”

## POWEG2010

### 1 POUŽÍVANIE

Tieto modely sú určené na občasné používanie majiteľmi domov, chatármi a táborníkmi a na všeobecné činnosti ako je čistenie, prerezávanie, rezanie dreva atď. Nie sú určené na dlhodobjšie použitie. Ak sa bude zariadenie používať dlhšie, môžu vibrácie zariadenia spôsobovať problémy krvného obehu v rukách používateľa. Nie je určená na komerčné použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

### 2 POPIS (OBR. A)

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Reťaz píly                      | 12. Skracovacia špička                    |
| 2. Vodiaca lišta                   | 13. Poistné matice lišty                  |
| 3. Páka brzdy reťaze / chránič rúk | 14. Kryt čističa vzduchu                  |
| 4. Predná rukoväť                  | 15. Páčka sýtiča                          |
| 5. Rukoväť štartéra                | 16. Nastavovacia skrutka reťaze píly      |
| 6. Zastavovací vypínač             | 17. Zachytávač reťaze                     |
| 7. Bezpečnostný spúšťač            | 18. Regulátor / spúšťač                   |
| 8. Zadná rukoväť / koncový kruh    | 19. Nastavovacia skrutka pre zásobu oleja |
| 9. Vrchnák olejovej nádrže         | 20. Nastrekovací balónik                  |
| 10. Vrchnák palivovej nádrže       |   |
| 11. Kryt vodiacej lišty            |   |

- REŤAZ PÍLY s nízkym spätným nárazom značne pomáha znížiť riziko spätného nárazu, alebo jeho intenzitu tým, že má špeciálne navrhnuté obmedzovacie pátky a ochranné články.
- BRZDA REŤAZE je bezpečnostná funkcia určená na zníženie možnosti zranenia vplyvom spätného nárazu, ktorá zastavuje pohybujúcu sa reťaz píly za niekoľko milisekúnd. Je aktivovaná pákou brzdy reťaze.
- ZASTAVOVACÍ VYPÍNAČ pri chybnom kroku okamžite vypína motor. Pri štarte alebo reštarte motora musí byť zastavovací vypínač zatlačený do zapnutej polohy.
- BEZPEČNOSTNÝ SPÚŠŤAČ zabraňuje náhodnému zrýchleniu motora. Regulačný spúšťač nemožno priškrtiť, ak nie je stlačená bezpečnostná západka.
- PÁKA BRZDY REŤAZE / CHRÁNIČ RÚK chráni ľavú ruku operátora v prípade, že pri chode píly sa ruka zošmykne z prednej rukoväte.
- ZACHYTÁVAČ REŤAZE znižuje nebezpečenstvo zranenia v prípade, že reťaz píly praskne alebo počas činnosti spadne. Zachytávač reťaze je určený na zachytenie udiarajúcej reťaze.



**POZNÁMKA:** Zoznámte sa s pilou a jej súčasťami.



**VAROVANIE!** Dávajte pozor na spätný náraz. Reťazovú pílu držte pri používaní pevne oboma rukami. Kvôli vlastnej bezpečnosti si prečítajte bezpečnostné pokyny v tomto návode a riadte sa nimi pri používaní reťazovej píly. Nevhodné používanie môže spôsobiť vážne zranenie.



**VAROVANIE!** Keď používate benzínové nástroje, vždy sa riadte základnými bezpečnostnými pokynmi, vrátane nasledujúcich. Znížite tak riziko vážneho osobného zranenia a/alebo poškodenia nástroja.

### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! **Nebezpečenstvo udusenía!**

1 x benzínová reťazová píla 37,2 ml -14"  
 1 x návod  
 1 x reťaz  
 1 x lišta  
 1 x puzdro lišty  
 1 x fľaša maziva pre 2-taktné motory (prázdna)


1 x kľúč zapaľovacej sviečky  
 1 x okrúhly pilník  
 1 x malý skrutkovač  
 2 x inbusový kľúč na utiahnutie lišty reťaze



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

### 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Odporúčame používanie chráničov sluchu.		Odporúčame používanie ochranných okuliarov.
	Vždy noste ochranné rukavice.		V prašných podmienkach noste ochrannú masku.
	Označuje riziko osobného zranenia alebo poškodenia nástroja.		V súlade s príslušnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Odporúčame nosiť ochrannú obuv.

### 5 BEZPEČNOSŤ

- Reťazovú pílu NEOVLÁDAJTE len jednou rukou! Pri ovládaní jednou rukou hrozí závažné zranenie operátora, pomocníkov, okolostojacich alebo iných osôb v rôznych takýchto kombináciách. Reťazová píla je určená na používanie pri ovládaní oboma rukami.
- Reťazovú pílu neprevádzkujte, ak ste unavený, alebo pod vplyvom alkoholu alebo liekov/drog.

- Používajte bezpečnú obuv, priliehavý odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare, chrániče sluchu a hlavy.
- Pri manipulácii s palivom buďte opatrný. Aby ste predišli požiaru, reťazovú pílu presuňte aspoň 3 m (10 ft) od miesta plnenia paliva predtým, ako spustíte motor.
- Nedovoľte iným osobám, aby pri spúšťaní alebo rezaní reťazovou pilou boli blízko. Okolostojaci a zvieratá musia byť mimo pracovnej oblasti.
- **NEZAČÍNAJTE** rezať skôr, než si vyčistíte pracovnú oblasť, zaujmete bezpečný postoj a naplánujete únikovú cestu od padajúceho stromu.
- Keď beží motor, všetky časti tela udržiavajte mimo reťaze píly.
- Pred spustením motora skontrolujte, či sa reťaz píly niečoho nedotýka.
- Reťazovú pílu prenášajte, len keď je motor vypnutý, vodiaca tyč a reťaz píly sú naklonené dozadu a tlmič je mimo tela.
- Reťazovú pílu neprevádzkujte, ak je poškodená, nesprávne nastavená alebo ak nie je úplne a bezpečne zmontovaná. Reťaz píly musí stáť, keď uvoľníte kontrolnú spúšť regulátora.
- Pred položením reťazovej píly vypnite motor.
- Pri rezaní malých porastov a stromcov buďte mimoriadne opatrný, pretože tenký materiál sa môže zachytiť do reťaze a byť vyvrhnutý smerom k vám alebo vás vyvieť z rovnováhy.
- Pri rezaní vetvy, ktorá je pod tlakom, dávajte pozor na odpruženie, aby vás vetva netrafila, keď sa uvoľní napätie v drevných vláknach.
- Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez nánosov oleja a paliva.
- Reťazovú pílu prevádzkujte len na dobre vetranom mieste.
- Reťazovú pílu **NEPOUŽÍVAJTE** na stromy, ak nemáte špeciálne školenie.
- Celý servis reťazovej píly, okrem položiek uvedených v týchto bezpečnostných pokynoch a pokynoch pre údržbu, by mal vykonávať profesionálny servisný personál pre reťazové píly.
- Pri preprave reťazovej píly používajte vhodné puzdro na vodiacu lištu.
- Reťazovú pílu **NEPREVÁDZKUJTE** v blízkosti alebo okolí horľavých kvapalín alebo plynov, či už v interiéri alebo vonku. Mohlo by to spôsobiť výbuch a/alebo požiar.
- Palivovú nádrž, olejovú nádrž nenapĺňajte ani nemažte, keď beží motor.
- **POUŽÍVAJTE SPRÁVNY NÁSTROJ:** Režte len drevo. Reťazovú pílu nepoužívajte na účely, na ktoré nebola určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie plastov, muriva alebo nestavebných materiálov.
- Pri prvom použití reťazovej píly by mal používateľ/a poučiť o používaní reťazovej píly a ochranných zariadeniach skúsený operátor.
- Pílu pri pílení nedržte len jednou rukou. Nemôžete kontrolovať reakčné sily a môžete stratiť kontrolu nad pilou, čo môže mať za dôsledok skákanie lišty a reťaze pozdĺž vetvy alebo kmeňa.
- Reťazovú pílu nikdy nespúšťajte vnútri. Vaša reťazová píla produkuje jedovaté výfukové plyny, keď sa spustí spaľovací motor. Tie môžu byť bezfarebné a bez zápachu. Pri používaní môže tento produkt vytvárať hmlu, prach a výparu obsahujúce chemické látky poškodzujúce reprodukčné zdravie. Dávajte pozor na škodlivé výfuky a prach (napr. pilinový prach alebo hmlu oleja z mazania) a správne sa chráňte.
- Noste rukavice a ruky udržiavajte v teple. Dlhšie používanie reťazových píl vystavuje operátora vibráciám, ktoré môžu spôsobiť chorobu bielych prstov. Aby ste znížili riziko vzniku choroby bielych prstov noste prosím rukavice a ruky udržiavajte v teple. Ak sa objavia príznaky bielych prstov, okamžite vyhľadajte zdravotnú pomoc.
- Ozubenú opierku reťazovej píly vrazte priamo za plánovaný kĺb a pílu vykývte okolo tohto bodu. Ozubenú opierku sa preválí proti kmeňu.
- Používateľ smie vymieňať len reťaz, vodiacu lištu a zapalovaciu sviečku. Vždy zabezpečte, aby ste súčasť vymenili za správny ekvivalent uvedený v špecifikáciách tohto návodu.

## 6 BEZPEČNOSNÉ OPATRENIA PRI SPÄTNOM NÁRAZE



SPÄTNÝ NÁRAZ sa môže vyskytnúť vtedy, keď sa ŠPIČKA vodiacej lišty dotkne predmetu, alebo keď sa drevo uzavrie a prichytí reťaz pily v reze.

Kontakt špičky môže v niektorých prípadoch spôsobiť bleskovú spätnú reakciu, spätný náraz vodiacej tyče nahor a dozadu k operátorovi.

PRIVRETIE reťaze pily popri SPODKU vodiacej lišty môže spôsobiť VYTIAHNUTIE pily dopredu od operátora.

PRIVRETIE reťaze pily popri HORNEJ ČASTI vodiacej lišty môže spôsobiť rýchle ZATLAČENIE vodiacej lišty späť k operátorovi.

Ktorákoľvek z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pilou, čo by mohlo mať za následok vážne zranenie personálu.

- Ak poznáte základný princíp spätného nárazu, dokážete znížiť alebo eliminovať moment prevrpenia. Náhle prevrpenie napomáha nehodám.
- Pílu, keď beží, dobre držte obomi rukami, pravú ruku na zadnej rukoväti a ľavú ruku na prednej rukoväti. Držte ju pevne tak, aby prsty a palec obopínali rukoväť reťazovej pily. Pevné uchopenie pomáha znížiť spätný náraz a udržať kontrolu nad pilou. Nepúšťajte.
- Zabezpečte, aby bola oblasť, v ktorej chcete píliť, bez prekážok. Nedovoľte, aby sa špička vodiacej lišty dostala do kontaktu s kladou, vetvou alebo inou prekážkou, do ktorej možno naraziť, keď používate pílu.
- Režte pri vysokej rýchlosti motora.
- Nenačahujte sa, ani nerežte vyššie ako nad výškou ramien.
- Riadte sa pokynmi výrobcu pre ostrenie a údržbu reťaze pily.
- Používajte len náhradné tyče a reťaze špecifikované výrobcom, alebo ekvivalentné.



**POZNÁMKA:** Reťaz pily s nízkym spätným nárazom je reťaz, ktorá splnila výkon spätného nárazu.



**VAROVANIE:** Spätný náraz môže spôsobiť nebezpečnú stratu kontroly nad reťazovou pilou, a tým zapríčiniť vážne až smrteľné zranenia operátora pily, alebo osoby v jeho blízkosti. Vždy buďte ostražitý. Otočný spätný náraz a spätný náraz po zovretí sú hlavnými prevádzkovými nebezpečenstvami pri používaní reťazových píl a hlavnou príčinou väčšiny nehôd.

Dávajte pozor na:

Rotačný spätný náraz (obr. 1)

A = dráha spätného nárazu

B = zóna reakcie spätného nárazu

Zatlačenie (spätný náraz po zovretí) a ťahová reakcia (obr. 2)

A= ťahanie

B = pevné predmety

C = tlačenie

## 7 MONTÁŽ



**Poznámka:** dolu uvedené činnosti sa môžu mierne líšiť podľa toho, aký model ste si zakúpili.

### 7.1 Nástroje na montáž

Na montáž reťazovej pily budete potrebovať nasledujúce nástroje:

- Kombinovaný kľúč-skrutkovač (je súčasťou súpravy pre používateľa).
- Ochranné rukavice na ťažké práce (dodané).

## 7.2 Požiadavky na montáž



**Varovanie:** motor pily neštartujte, kým nebude jednotka správne pripravená.

Vaša nová reťazová píla si bude vyžadovať nastavenie reťaze, naplnenie palivovej nádrže správnou zmesou paliva a naplnenie olejovej nádrže mazacím olejom pre reťaz skôr, než bude jednotka pripravená na prevádzku.

Predtým, ako začnete zariadenie používať, prečítajte si návod. Mimoriadnu pozornosť venujte všetkým bezpečnostným opatreniam.

Návod na používanie je referenčná pomôcka a príručka, ktorá má za úlohu poskytnúť vám všeobecné informácie o montáži, prevádzke a údržbe pily.

## 7.3 Inštalácia vodiacej lišty / reťaze pily / krytu spojky



**Varovanie:** pri manipulácii s reťazou majte vždy oblečené ochranné rukavice.

### 7.3.1 Inštalácia vodiacej lišty

Aby ste zabezpečili, že lišta a reťaz budú mazané olejom, použite len pôvodný druh lišty s otvorom na priechod oleja (A) podľa hornej ilustrácie. (obr. 3a)

- Brzdovú páku reťaze musíte zatiahnuť dozadu do voľnej polohy (obr. 3b)
- Odoberte poistnú maticu(e) lišty (B). Kryt reťazovej brzdy (C) vyberte tak, že ho rovno vytiahnete. Na tento úkon je potrebná určitá sila. (obr. 3c).
- Štrbinový koniec vodiacej lišty umiestnite nad svorník lišty (F). Vodiacu lištu posúvajte za bubon spojky (G), až kým sa vodiaca lišta nezastaví (obr. 3d).

### 7.3.2 Ak chcete nainštalovať reťaz pily:

Pri manipulácii s reťazou pily alebo pri nastavovaní reťaze pily noste vždy ochranné rukavice na ťažké práce.

- Rozprestrite reťaz do slučky, aby rezné hrany (1) ukazovali do smeru chodu hodinových ručičiek (obr. 4a).
- Reťaz nasúvajte na reťazové koleso (B) za spojkou (C). Zabezpečte, sa spoje dostali medzi zuby reťazového kolesa (obr. 4b).
- Vodiace články zaveďte do drážky (D) a okolo konca lišty (obr. 4b).



**Poznámka:** reťaz pily môže na dolnej časti lišty mierne ovisieť. Ide o bežný jav.

- Vodiacu lištu ťahajte dopredu, kým nebude reťaz priliehať. Zabezpečte, aby boli všetky vodiace články v drážke lišty.
- Nainštalujte kryt spojky a uistite sa, že stopka je umiestnená v dolnom otvore vodiacej lišty. Zabezpečte, aby sa reťaz z lišty nezošmykla. Nainštalujte a utiahnite poistnú maticu lišty a riadte sa pokynmi pre nastavenie napnutia v časti Nastavenie napnutia reťaze pily.



**Poznámka:** poistné matice vodiacej lišty sa v tomto momente uťahujú len rukou, pretože sa vyžaduje nastavenie reťaze pily. Riadte sa pokynmi v časti Nastavenie napnutia reťaze pily.



### 7.3.3 Nastavenie napnutia reťaze píly

Správne napnutie reťaze píly je nesmierne dôležité a musí sa pred štartom skontrolovať, ako aj počas činnosti rezania.

Keď venujete dost' času potrebným nastaveniam, reťaz píly bude mať lepší výkon rezania a predlíži sa tým životnosť reťaze.



**Varovanie: pri manipulácii s reťazou píly alebo pri nastavovaní reťaze píly noste vždy ochranné rukavice na ťažké práce.**

### 7.3.4 Ak chcete nastaviť reťaz píly:

- Predok vodiacej lišty podržte nahor a nastavovaciu skrutku (16) otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili napnutie reťaze. Otáčaním skrutky proti smeru hodinových ručičiek znížite napnutie reťaze. Ubezpečte sa, že reťaz prilieha po celom obvode vodiacej lišty. (obr. 5)
- Po dokončení nastavenia a za stáleho držania predku lišty v čo najvyššej polohe, bezpečne utiahnite poistné matice lišty. Reťaz je napnutá správne vtedy, keď prilieha po celom obvode a možno ju ťahať dookola rukou s rukavicou.



**Poznámka: ak sa reťaz len ťažko otáča po vodiacej lište, alebo ak sa zasekáva, reťaz je príliš napnutá. Vyžaduje sa menšie nastavenie:**

- Uvoľnite poistné matice lišty, aby boli utiahnuté len silou ruky. Napnutie znížte pomalým otáčaním nastavovacej skrutky lišty proti smeru hodinových ručičiek. Reťaz na lište posúvajte vpred a vzad. Pokračujte v nastavovaní, kým nebude reťaz rotovať voľne, ale zároveň bude priliehať. Napnutie zvýšte otáčaním nastavovacej skrutky lišty v smere hodinových ručičiek.
- Keď má reťaz píly správne napnutie, podržte predok lišty v čo najvyššej polohe a bezpečne utiahnite 2 poistné matice lišty.



**Varovanie: nová reťaz píly sa rozťahne, a už po 5 rezoch bude vyžadovať nastavenie. Pri novej reťazi je to normálny stav a interval medzi budúcimi nastaveniami sa bude rýchlo predlžovať.**



**Varovanie: ak je reťaz príliš voľná alebo príliš napnutá, reťazové koleso, lišta, reťaz a ložiská kľukového hriadeľa sa opotrebnú rýchlejšie. Pozrite si obr. 6, kde nájdete informácie týkajúce sa správneho studeného napnutia (A), správneho teplého napnutia (B) a pomôcku, kedy musí byť reťaz píly nastavená.**

### 7.3.5 Mechanický test brzdy reťaze

Vaša reťazová píla je vybavená brzdou reťaze, ktorá znižuje riziko zranenia v dôsledku spätného nárazu. Brzda sa aktivuje, ak sa na páku brzdy vyvinie tlak, keď počas spätného nárazu narazí ruka operátora na páku. Keď sa aktivuje brzda, pohyb reťaze sa prudko zastaví.



**Varovanie: účelom brzdy reťaze je znížiť možnosť zranenia v dôsledku trhnutia. Nemôže však poskytnúť zamýšľanú mieru ochrany, ak sa s pilou zachádza nedbanlivo. Brzdu píly testujte vždy pred použitím píly a pravidelne počas práce.**

### 7.3.6 Ak chcete testovať brzdu reťaze:

- Brzda reťaze je uvoľnená (reťaz sa môže pohybovať), keď je páka brzdy zatiahnutá dozadu a zaistená. Zabezpečte, aby bola západka brzdy reťaze v polohe vyp. (obr. 7a)
- Brzda reťaze je zapojená (reťaz je zastavená), keď je páka brzdy v prednej polohe a západka brzdy reťaze je v zapnutej polohe. Nemalo by byť možné hýbať reťazou. (obr. 7b)



**Poznámka:** páka brzdy by mala zacvaknúť do oboch polôh. Ak zacítite silný odpor, alebo ak sa páka nepohybuje do žiadneho smeru, pílu nepoužívajte. Okamžite ju odneste do profesionálneho servisného centra na opravu.



**Motor nenechajte bežať pri vysokej rýchlosti, keď je aktivovaná brzda reťaze.**

## 8 PALIVO A MAZANIE

### 8.1 *Palivo*

Používajte normálny bezolovnatý benzín rozmiešaný v pomere 40:1 s bežným 2-taktným motorovým olejom, aby ste dosiahli čo najlepší výsledok. Použite pomer rozmiešania v dolnej tabuľke rozmiešania paliva.



**Varovanie:** v zariadení nikdy nepoužívajte iba benzín. Spôsobí to trvalé poškodenie motora a zruší to záruku výrobcu na tento výrobok. Nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.



**Varovanie:** 2-taktný olej musí byť kvalitný olej pre 2-taktné vzduchom chladené motory, rozmiešaný v pomere 40:1. Nepoužívajte 2-taktné olejové produkty, ktoré odporúčajú pomer rozmiešania 100:1. Ak je príčinou poškodenia motora nedostatočné mazanie, zruší to záruku výrobcu na motor.

### 8.2 *Miešanie paliva*

Olej pridajte do schválenej palivovej nádoby, potom nalejte benzín, aby sa prichádzajúci benzín mohol premiešať s olejom. Nádobu pretraste, aby ste zabezpečili dokonalé rozmiešanie.



**Varovanie:** Záruka na motor zaniká, ak je mazanie motora nedostatočné. Benzín rozmiešavajte s olejom v pomere 40:1.

#### 8.2.1 Symbyly paliva a mazania



+



40:1



8.2.2 Pomer miešania: 40 dielov benzínu k 1 dielu maziva

Litrov benzínu	1	2	3	4	5
Objem oleja pre 2-taktné motory v ml	25	50	75	100	125

8.2.3 Odporúčané palivá:

Niektoré štandardné druhy benzínu sú obohatené zmesami obsahujúcimi kyslík, ako napríklad alkohol alebo éter, aby spĺňali požiadavky na čistotu vzduchu. Motor bol navrhnutý tak, aby fungoval dobre s akýmkoľvek automobilovým benzínom, vrátane týchto obohatených druhov benzínu za podmienky, že sa dodržia horeuvedené pomery!

8.2.4 Mazanie reťaze a lišty

Olejovú nádrž reťaze doplňte vždy, keď doplňate palivovú nádrž. Odporúčame vám použiť našu náhradnú reťaz a lištu. Používajte kvalitný olej na reťazové koleso, ktorý obsahuje prísady na zníženie trenia a opotrebovania a pomáha predchádzať vytváraniu odstupu na lište a reťazi.

## 9 PREVÁDZKA

### 9.1 *Kontroly pred štartom motora (obr. 8)*



**VAROVANIE:** Pílu nikdy neštartujte ani neprevádzkujte, keď nie je správne nainštalovaná lišta a reťaz.

- Palivovú nádrž (A) naplňte správnou zmesou paliva.
- Olejovú nádrž (B) naplňte správnym olejom pre reťaz a lištu.

### 9.2 *Spustenie studeného motora*

- Aktivujte brzdú reťaze (chránič rúk posuňte dopredu a zaistite ho) (obr. 9a).
- Ak chcete pílu spustiť, zatlačte vypínač do polohy ZAP. (I) (obr. 9b).
- Vytiahnite sýtič (A) k bodu, kde zapadne na miesto (obr. 9c).
- Pílu umiestnite na pevný a rovný podklad. Pílu pridržte bezpečne nohou, ako je znázornené na obrázku. Poťahajte prudko za štartér niekoľkokrát, kým nezačujete prvý zvuk naštartovania (obr. 9d).
- Sýtič sa automaticky zastaví, keď sa stlačí regulátor (obr. 9e).
- Silno ťahajte štartér, kým sa nespustí motor (obr. 9f).
- Zľahka zatlačte regulátor (obr. 9g).
- Páku brzdy potiahnite, aby ste uvoľnili brzdú reťaze (obr. 9h).

### 9.3 *Teplý štart*

- Aktivujte brzdú reťaze (obr. 9i).
- Hlavný vypínač prepnite do polohy zapnutia (obr. 9j).
- Silno ťahajte štartér, kým sa nespustí motor (obr. 9k).
- Zľahka stlačte regulátor (obr. 9l).
- Uvoľnite brzdú reťaze (obr. 9m).

### 9.4 *Keď je motor nasiaknutý palivom*

- Odstráňte vzduchový filter.
- Vyberte zapaľovaciu sviečku.
- Stroj umiestnite do polohy v uhle 45° s „mečom“ nahor.
- Niekoľkokrát potiahnite lanko štartéra.
- Vyčistite zapaľovaciu sviečku a umiestnite ju späť.

- Znovu vložte vzduchový filter a naštartujte bez sýtiča.

### 9.5 Zastavenie motora (obr. 9n)

- Uvoľnite spúšťač a umožnite, aby sa motor vrátil na voľné obrátky.
- Vypínač I/O (zap./vyp.) zatlačte do polohy O (vyp.), aby ste zastavili motor.



**Poznámka: ak musíte motor núdzovo zastaviť, jednoducho aktivujte brzdú reťaze a vypínač I/O (vyp./zap.) prepnite do polohy O (vyp.).**

### 9.6 Pracovný test brzdy reťaze

Na overenie správnej funkcie brzdy reťaze pravidelne testovať.

Test brzdy reťaze vykonajte pred prvým rezaním, po intenzívnom rezaní a po každom servise brzdy reťaze.

Brzdú reťaze testujte nasledovne:

- Pílu umiestnite na čistý, pevný a rovný podklad.
- Naštartujte motor.
- Pravou rukou uchopte zadnú rukoväť (A) (obr. 10).
- Ľavou rukou držte pevne prednú rukoväť (B) [nie páku brzdy reťaze (C)] (obr. 10).
- Stlačte regulačný spúšťač na 1/3 regulátora, potom okamžite aktivujte páku brzdy reťaze (C) (obr. 10).



**Varovanie: brzdú reťaze aktivujte pomaly a cielene. Nedovoľte, aby sa reťaz ničoho dotkla. Nedovoľte, aby sa píla naklonila dopredu.**

- Reťaz by sa mala prudko zastaviť. Keď sa zastaví, okamžite uvoľnite regulačný spúšťač.



**Varovanie: ak sa reťaz nezastaví, vypnite motor a zariadenie odnesť do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu.**

- Ak funguje brzda reťaze správne, vypnite motor a brzdú reťaze vráťte do uvoľnenej polohy.

### 9.7 Mazanie reťaze píly / lišty

Na minimalizáciu trenia s vodiacou lištou sa vyžaduje po celý čas adekvátne mazanie reťaze píly. Nedovoľte, aby mala lišta a reťaz málo oleja. Keď píla beží a má príliš málo oleja, zníži sa tým jej efektívnosť rezania, životnosť reťaze píly, spôsobí to rýchle otupenie reťaze a nadmerné opotrebovanie lišty v dôsledku prehriatia. Príliš málo oleja spozorujete na dyme, zafarbení lišty alebo vytváraní odstupů.



**Poznámka: reťaz píly sa počas používania rozťahuje, hlavne, ak je nová a po čase ju bude potrebné nastaviť a utiahnuť. Nová reťaz si po 5 minútach prevádzky bude vyžadovať nastavenie.**

### 9.8 Automatická olejnička

Vaša reťazová píla je vybavená automaticky poháňaným systémom olejničky. Olejnička automaticky dodáva správne množstvo oleja lište a reťazi. Ako sa rýchlosť motora zrýchľuje, zrýchľuje sa aj tok oleja na podložku lišty.



**Nenastavujte systém mazania reťaze, ak nebol vypnutý motor.**

Systém mazania reťaze bol vo výrobe prednastavený na stredný tok oleja. Tok možno v prípade potreby nastaviť.

- Na nastavenie toku oleja otočte nastavovacou skrutkou na spodnej strane krytu (obr. 11) (19).
- Otáčanie v smere chodu hod. ručičiek znižuje tok oleja, otáčanie proti smeru chodu hod. ručičiek zvyšuje tok oleja.

## 9.9 Všeobecné pokyny pre rezanie

### 9.9.1 Pílenie stromov

Pílenie stromov je pojem pre stínanie stromov. Malé stromy s priemerom 15-18 cm sa zvyčajne rozpílija na jeden rez. Pri väčších stromoch sú potrebné zárezové rezy. Zárezové rezy určujú, ktorým smerom bude strom padať.

**Pílenie stromu:**



**Varovanie:** pred začatím vytvárania rezov by mal byť naplánovaná a vyčistená úniková cesta (A). Úniková cesta by sa mala rozprestierať dozadu a diagonálne za očakávanou líniou pádu stromu, ako je zobrazené na obr. 12a.



**Varovanie:** pri pílení stromu na svahu by sa mal operátor zdržiavať na hornej časti terénu, pretože strom sa pravdepodobne skotúľa po zot'atí dolu.



**Poznámka:** smer pádu (B) je riadený nárezovým rezom. Pred robením nárezov zvážte umiestnenie väčších vetiev a prirodzeného sklonu stromu, aby ste určili, ktorým smerom bude padať.



**Varovanie:** strom nepíľte, keď fúka silný alebo premenlivý vietor, alebo ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia majetku. Poradte sa s profesionálnym drevorubačom. Strom nepíľte, ak hrozí nebezpečenstvo stretu s úžitkovým drôtovým vedením; pred vykonaním akýchkoľvek zárezov upozorníte príslušnú spoločnosť.

Všeobecné pokyny pre pílenie stromov:

Normálne pílenie stromu pozostáva z 2 hlavných činností – vytvorenia nárezu (C) a vytvorenia hlavného rezu (D). Začnite tým, že urobíte horný nárez (C) na strane stromu, ktorá čelí smeru stínania (E). Nižší rez do kmeňa neurobte príliš hlboko.

Nárez (C) by mal byť dosť hlboký na to, aby sa vytvoril kĺb (F) dostatočnej šírky a sily. Nárez by mal byť dostatočne široký, aby sa smer padania stromu dal čo najdlhšie riadiť.



**VAROVANIE:** Nikdy neprechádzajte popred strom, ktorý má urobený zárez. Urobte hlavný stínací rez (D) z opačnej strany stromu a asi 3-5 cm nad rohom nárezu (C) (obr. 12b).

Kmeň nikdy úplne neprerežte. Vždy nechajte kĺb. Kĺb umožňuje nasmerovanie stromu. Ak je kmeň prerezaný úplne, stratíte kontrolu nad smerom padania stromu.

Predtým, než strom bude nestabilný a začne sa hýbať, vložte klin alebo pretlačiaciu lopatku. Zabráňte tým, aby sa vodiaca lišta zasekla v stínacom reze, ak ste zle odhadli smer padania. Pred tlačením na strom sa ubezpečte, že do oblastí padajúceho stromu nevošli žiadne osoby.



**Varovanie:** pred urobením posledného rezu vždy skontrolujte, či v oblasti nie sú osoby, zvieratá alebo prekážky.

Hlavný stínací rez:

- Používajte plastové klíny (A), aby ste zabránili zaseknutiu lišty alebo reťaze (B) v reze. Klíny tiež pomáhajú riadiť stínanie (obr. 12c)
- Ak je priemer dreva, ktoré pílite, väčší ako dĺžka lišty, urobte 2 rezy, ako ukazuje obrázok (obr. 12d).



**VAROVANIE:** Keď sa hlavný stínací zárez dostane do blízkosti kľúbu, strom by mal začať padať. Keď strom začne padať, vyberte pílu z rezu, zastavte motor, zložte reťaz píly a oblasť opustite únikovej ceste (obr. 12a).

### 9.9.2 Odvetvovanie

Odvetvovanie stromu je proces odstránenia vetiev zo spadnutého stromu. Neodstraňujte oporné konáre, kým rozrezávate kladu na kratšie kusy (obr. 13).

Vetvy pod tlakom by sa mali rozrezávať odspodu nahor, aby sa zabránilo zaseknutiu reťazovej píly.



**VAROVANIE:** Vetvy stromu nikdy nepíľte, ak stojíte na kmeni.

### 9.9.3 Rozrezávanie

Rozrezávanie je rozpílenie spadnutého kmeňa na dielce. Ak pílite na svahu, zabezpečte si dobrý postoj a stojte smerom vyššie od klady. Ak je to možné, kladu by ste mali podprieť, aby koniec, ktorý chcete odrezať, neležal na zemi. Ak je kladu podpretá na oboch koncoch a vy musíte rezať v strede, urobte rez nadol do polovice kmeňa a potom urobte dolný rez. Zabránite tak zovretiu lišty a reťaze kladou. Dávajte pozor, aby reťaz nerezala do zeme, keď rozpíľujete kladu na kusy. Spôsobilo by to rýchle otupenie reťaze. Pri rozpíľovaní klady na svahu stojte vždy na vyššej strane.

- Kladu podpretá po celej dĺžke: Režte zhora (horný rez) a dávajte zároveň pozor, aby ste nerezali do zeme (obr. 14a).
- Kladu podpretá na 1 konci: Najprv urobte rez zospodu (dolný rez) do 1/3 priemeru klady, aby ste predišli rozštiepeniu. Potom režte zhora (horný rez), aby ste sa stretli s prvým rezom a zamedzili zovretiu (obr. 14b).
- Kladu podpretá na oboch koncoch: Najprv prepíľte do 1/3 priemeru klady, aby ste zamedzili rozštiepeniu. Potom urobte dolný rez, aby sa spojil s prvým, a zabránili ste privretiu (obr. 14b).



**POZNÁMKA:** Najlepším spôsobom, ako držať kladu pri pílení, je použiť kozu na rezanie. Ak to nie je možné, mali by ste kmeň zdvihnúť a podprieť odrezkami vetiev alebo podpornými kladami. Zabezpečte, aby bola kladu, ktorú budete rezať, bezpečne podpretá.

### 9.9.4 Pílenie s kozou

Z dôvodu osobnej bezpečnosti a ľahkosti pri rezaní, je dôležitá správna poloha pre priečne rozrezávanie (obr. 15).

Priečne rezanie:

- Pílu držte pevne oboma rukami a pri rezaní ju držte napravo od tela.
- Ľavú ruku držte čo najvystrejšiu.
- Váhu majte na oboch nohách.



**Varovanie:** keď píla reže, ubezpečte sa, že reťaz a lišta sú správne mazané.

## 10 POKYNY NA ÚDRŽBU

Celý servis reťazovej pily, okrem položiek uvedených v tomto návode na údržbu, by mala vykonávať profesionálna služba.

### 10.1 Preventívna údržba

Dobrá údržbový program pravidelných kontrol a starostlivosti zvýši životnosť a zlepší výkon vašej reťazovej pily. Tento kontrolný zoznam údržby je pomôckou pre takýto program. Čistenie, nastavovanie a výmena dielov sa môže za určitých podmienok vyžadovať častejšie, ako je uvedené.

Kontrolný zoznam údržby		Pri každom použití	Hodín prevádzky	
Položka	Činnosť		10	20
skrutky/matice/svorníky	skontrolovať/utiahnuť		V	
Vzduchový filter	Vyčistiť alebo vymeniť			V
palivový filter/olejový filter	Vymeňte		V	
Zapaľovacia sviečka	vyčistiť/nastaviť/vymeniť		V	
palivé hadice	skontrolovať	V		
	podľa potreby vymeniť			
komponenty reťazovej brzdy	skontrolovať	V		
	podľa potreby vymeniť			

### 10.2 Údržba v zime

Vaša reťazová píla si vyžaduje zimnú údržbu. Pre účely zimnej údržby sa skontaktujte so svojim miestnym predajcom.

Patrí sem:

- výmena zapaľovacej sviečky
- naostrenie reťaze
- Čistenie vzduchového filtra (výmena v prípade potreby)
- vyčistenie vodiacej lišty
- kontrola olejového čerpadla
- dôkladné vyčistenie
- doladenie a testovanie

### 10.3 Vzduchový filter



**Varovanie: pílu nikdy neprevádzkujte bez vzduchového filtra. Do motora sa vtiahne prach a nečistota a poškodia ho. Vzduchový filter udržiavajte čistý!**

Ak chcete vyčistiť vzduchový filter:

- Odstráňte gombík (A), ktorý zaisťuje kryt vzduchového filtra. Povoľte poistnú skrutku krytu a vyberte horný kryt (B) Kryt sa bude dať zdvihnúť (obr. 16a).
- Vydvihnite vzduchový filter zo skrine vzduchového filtra (obr. 16b).
- Vzduchový filter vyčistite stlačeným vzduchom. Pri silnom znečistení filter vypláchnite v čistej, teplej vode so saponátom. Opláchnite čistou, studenou vodou. Nechajte úplne vyschnúť na vzduchu.



**Poznámka: je dobré mať v zásobe niekoľko náhradných filtrov.**

- Nainštalujte vzduchový filter. Nainštalujte kryt motora / vzduchového filtra. Ubezpečte sa, že západka (E) a (F) a kryt sú správne uložené. Bezpečne utiahnite poistný gombík krytu.



**Varovanie:** údržbu nevykonávajte, keď je motor horúci, predídete tak popáleniu rúk a prstov.

#### 10.4 Palivový filter (obr. 17)

- Odoberte uzáver palivovej nádrže.
- Ohnite kúsok mäkkého drôtu a vytvorte na konci háčik.
- Dosiahnite otvor palivovej nádrže a zahákujte palivové potrubie. Opatrne potiahnite palivovým potrubím smerom k otvoru, kým ho nedosiahnete prstami.



**Poznámka:** hadicu nevytiahnite z nádrže úplne.

- Z nádrže vydvihnite filter (A).
- Filter otáčavým pohybom vytiahnite. Vzduchový filter zlikvidujte.
- Nainštalujte nový filter. Koniec filtra vložte do otvoru nádrže. Ubezpečte sa, filter je osadený v spodnom rohu nádrže. V prípade potreby použite na umiestnenie filtra do správnej polohy dlhý skrutkovač.
- Nádrž naplňte čerstvou zmesou paliva / oleja. Pozrite si časť Palivo a mazanie. Nainštalujte vrchnák palivovej nádrže.

#### 10.5 Zapaľovacia sviečka



**Poznámka:** na efektívnu prevádzku motora píly musíte udržiavať zapaľovaciu sviečku čistú a so správnym odstupom.

- Vypínač stlačte dolu.
- Odstráňte gombík (A), ktorý zaisťuje kryt vzduchového filtra. Povoľte poistnú skrutku krytu a vyberte horný kryt (B). Kryt sa bude dať zdvihnúť. (obr. 18a)
- Izolačnú zvierku (C) odpojte od zapaľovacej sviečky (D) tak, že ju budete súčasne ťahať a otáčať (obr. 18b).
- Zapaľovaciu sviečku vyberte pomocou kľúča zapaľovacej sviečky.



**NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNY INÝ NÁSTROJ**

- Pomocou merača medzery drôtov skontrolujte odstup elektród a v prípade potreby nastavte na veľkosť 0,635 mm.
- Znovu nainštalujte novú zapaľovaciu sviečku.



**Poznámka:** pri výmene použite odporovú zapaľovaciu sviečku.

**Poznámka:** tento systém zážihového zapaľovania spĺňa všetky požiadavky smerníc pre zariadenia spôsobujúcich rušenie.

## 11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 11.1 Mazanie hrotu reťazového kolesa:



**Varovanie:** hrot reťazového kolesa vašej novej píly bol namazaný vo výrobe. Ak nebudete dodržiavať mazanie hrotu reťazového kolesa na vodiacej lište podľa dolného popisu, bude to mať za následok zlý výkon a zaseknutie, čím sa zruší platnosť záruky výrobcu.



Mazanie reťazového kolesa sa odporúča po každých 25 hodinách používania alebo raz týždenne, podľa toho, čo je skôr. Pred mazaním dôkladne vyčistite hrot reťazového kolesa vodiacej lišty.

Nástroje na mazanie:

Na nanosenie maziva na hrot reťazového kolesa vodiacej lišty sa odporúča mazacia pištoľ (voliteľná). Mazacia pištoľ je vybavená ihlovým hrotom, ktorý je potrebný na efektívne nanosenie maziva na hrot reťazového kolesa.

Ak chcete namazať hrot reťazového kolesa:



**Varovanie:** pri manipulácii s lištou a reťazou noste ochranné rukavice na ťažké práce.

- Zastavovací vypínač stlačte dolu.



**Poznámka:** na mazanie hrotu reťazového kolesa vodiacej lišty nie je potrebné odstraňovať reťaz píly. Mazanie je možné vykonať pri práci.

- Vyčistíte hrot reťazového kolesa vodiacej lišty.
- Keď používate mazaciu pištoľ (voliteľná), vložte prednú časť ihly do mazacieho otvoru a mazivo vstreknite, kým sa neobjaví na vonkajšej hrane hrotu reťazového kolesa (obr. 19).
- Reťaz píly otáčajte rukou. Postup mazania opakujte, kým nebude namazaný celý hrot reťazového kolesa.

### 11.2 Údržba vodiacej lišty:

Väčšine problémov vodiacej lišty môžete zabrániť dobrou údržbou reťazovej píly. Nedostatočné mazanie vodiacej lišty a používanie píly s reťazou, ktorá je príliš napnutá, prispieva k rýchlemu opotrebovaniu lišty. Aby ste čo najviac znížili opotrebovanie lišty, odporúča sa dodržiavať postupy pre údržbu vodiacej lišty.



**Varovanie:** pri údržbárskych prácach noste ochranné rukavice. Údržbárske práce nevykonávajte, keď je motor teplý.

### 11.3 Ostrenie reťaze:

Neskúseným používateľom reťazovej píly odporúčame, aby reťazovú pílu nechali naostriť v profesionálnom servisnom centre. Ak viete, že zvládnete naoštrenie vlastnej reťazovej píly, profesionálne servisné centrum má na tento účel špeciálne nástroje.

Na ostrenie reťaze sú potrebné špeciálne nástroje, ktoré zabezpečia, že rezáky budú naoštrené pri správnom uhle a hĺbke. Neskúseným používateľom reťazovej píly odporúčame, aby reťazovú pílu nechali naostriť v profesionálnom servisnom centre. Neskúseným používateľom reťazovej píly odporúčame, aby reťaz nechali naostriť špecialistovi v autorizovanom servise.



**Varovanie:** keď je reťaz nesprávne naoštrená, hrozí vyššie riziko spätného nárazu.

- Na naoštrenie reťaze píly použite vhodné brúsiace nástroje:
  - guľatý pilník na reťaz
  - vedenie pilníka
  - merací kaliber reťaze.

Tieto nástroje si môžete zakúpiť v každej špecializovanej predajni.

- Aby ste získali dobre tvarované častice pilín, použite ostrú reťaz. Ak sa bude tvoriť drevný prach, musíte reťaz píly naostriť.



**Varovanie:** všetky rezacie zuby musia byť približne rovnako dlhé. Rôzne dĺžky zubov môžu spôsobiť drsný chod reťaze alebo aj jej pretrhnutie.

- Minimálna dĺžka zubov musí byť 4mm. Ak budú kratšie, odstráňte reťaz píly.
- Uhly, pod ktorými sú zuby, musia byť dodržané.
- Na naoštrenie reťaze urobte 2 až 3 ťahy pilníkom zvnútra von.



**Varovanie:** po 3 až 4 naoštreniach rezných zubov si nechajte reťaz píly naoštriť v autorizovanom servise. Naoštria tiež obmedzovač hĺbky, ktorý poskytuje vzdialenosť.

Oštrenie reťaze

Rozstup reťaze (obr. 20) závisí od modelu.

	POWEG2010
Rozstup	9,525 mm (3/8")
Šírka	1,27 mm (0,05")

Na naoštrenie reťaze používajte ochranné rukavice a guľatý pilník  $\varnothing 5/32''$  (4mm).

Vždy naoštríte nože iba vonkajšími údermi (obr. 21), pričom dodržiavajte hodnoty uvedené na obr. 20). Po naoštrení musia mať všetky rezné spoje rovnakú šírku a dĺžku.



**Varovanie:** naoštrená reťaz vytvára dobre formované triesky. Keď začne reťaz produkovať pilinový prach, je čas reťaz naoštriť.

Po každých 3-4 razoch, keď boli rezáky naoštrené, musíte skontrolovať výšku hĺbkomerov a ak je potrebné, znížiť ich pomocou plochého pilníka a voliteľnej dodanej šablóny, potom predný roh zaokrúhliť (obr. 22).



**VAROVANIE:** Správne nastavenie hĺbkomera je rovnako dôležité ako oštrenie reťaze.

#### 11.4 Vodiaca lišta

Lišta by sa mala otáčať po každých 8 pracovných hodinách, aby bolo zabezpečené jednotné opotrebovanie. Drážku lišty a mazací otvor udržiavajte čisté. Čistíte ich pomocou čističa drážky lišty (voliteľné) (obr. 23). Pravidelne kontrolujte koľajničky lišty, či nie sú opotrebované, a ak je potrebné, vymeňte ich.



**Varovanie:** novú reťaz nemontujte nikdy na opotrebované reťazové koleso alebo samonastaviteľný kruh.

Olejové kanáliky - olejové kanáliky na lište by mali byť čistené, aby sa zabezpečilo správne mazanie lišty a reťaze počas prevádzky.



**Poznámka:** stav olejových kanálikov možno ľahko skontrolovať. Pokiaľ sú kanáliky čisté, reťaz bude automaticky striekať olej niekoľko sekúnd po naštartovaní píly. Vaša reťazová píla je vybavená automatickým olejovacím systémom.

### 11.5 Údržba reťaze

Napnutie reťaze:

Napnutie reťaze kontrolujte pravidelne a nastavte ho vždy, keď treba, aby reťaz na lište dobre priliehala, ale bola dosť voľná, aby ste ju mohli ťahaním rukou otáčať.

Uvedenie novej reťaze pily do prevádzky:

Nová reťaz a lišta si budú vyžadovať opätovné nastavenie reťaze už po 5 rezoch. Je to počas obdobia uvedenia do prevádzky normálny stav a interval medzi budúcimi nastaveniami sa začne rýchlo predlžovať.



**Varovanie: z reťazovej slučky nikdy neskladajte viac ako 3 spoje. Spôsobili by to poškodenie reťazového kolesa.**

Mazanie reťaze:

Vždy sa ubezpečte, že automatický olejový systém pracuje správne. Olejovú nádrž majte naplnenú kvalitným olejom na reťaze, lištu a reťazové koleso.

Počas rezacích činností je na minimalizáciu trenia s vodiacou lištou nevyhnutné adekvátne mazanie lišty a reťaze.

Nedovoľte, aby mala lišta a reťaz málo mazacieho oleja. Keď píla beží a nemá olej alebo ho má príliš málo, zníži sa tým jej efektívnosť rezania, skráti sa životnosť reťaze pily, spôsobí to rýchle otupenie reťaze a nadmerné opotrebovanie lišty v dôsledku prehriatia. Príliš málo oleja spozorujete na dyme a zafarbení lišty.

## 12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	POWEG2010
Zdvihový objem motora	37,2 ml
Max. brzdný výkon hriadeľa	1,2 kW
Dĺžka čepele	355 mm
Rezacia dĺžka lišty	14"
Rozstup reťaze	9,525mm (3/8")
Šírka vodiaceho článku	1,27mm (0,05")
Rýchlosť pri chode naprázdno (max.)	3000 ot./m
Odporúčaná max. rýchlosť, s rezacím nástavcom	10500 ot./m
Kapacita palivovej nádrže	310 ml
Antivibrácia	Áno
Hnacie reťazové koleso	6 zuby
Kapacita oleja	210 ml
Brzda reťaze	Áno

## 13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	97 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	110 dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.**

aw (Vibrácie)	5.0 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 14 SKLADOVANIE REŤAZOVEJ PÍLY

Varovanie: reťazovú pílu nikdy neskladujte dlhšie ako 30 dní bez vykonania nasledovného postupu. Skladovanie reťazovej píly dlhšie ako 30 dní si vyžaduje údržbu. Ak nedodržíte pokyny pre skladovanie, zvyšné palivo v karburátore sa vyparí a zanechá lepkavé zvyšky. Mohlo by to sťažiť štartovanie alebo budete potrebovať drahú opravu.

- Pomaly odoberte uzáver palivovej nádrže a uvoľnite tlak v nádrži. Opatrne vyprázdňte palivovú nádrž.
- Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa zariadenie nezastaví, aby sa z karburátora vyprázdnilo palivo.
- Motor nechajte vychladnúť (asi 5 minút).
- Pomocou kľúča zapaľovacej sviečky vyberte zapaľovaciu sviečku.
- Do spaľovacej komory nalejte 1 čajovú lyžičku čistého 2-taktného oleja. Pomaly niekoľkokrát potahajte šnúrkou štartéra, aby sa pokryli vnútorné komponenty. Znovu vložte zapaľovaciu sviečku (obr. 24).



**Poznámka: zariadenie skladujte na suchom mieste, mimo možného zápalného zdroja (napr. pece, plynového ohrievača vody, plynového sušiča atď).**

Vybratie zariadenia po skladovaní

- Vyberte zapaľovaciu sviečku.
- Rýchlo potahajte šnúrkou štartéra, aby ste vyčistili nadmerný olej zo spaľovacej komory.
- Vyčistite a nastavte rozstup zapaľovacej sviečky alebo nainštalujte novú zapaľovaciu sviečku so správnym rozstupom.
- Zariadenie pripravte na prevádzku.
- Palivovú nádrž naplňte správnou zmesou paliva / oleja. Pozrite si časť Palivo a mazanie.

## 15 ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NAVRHOVANÁ POMOC
Zariadenie neštartuje alebo štartuje, ale nebeží.	Nesprávny postup štartovania. Nesprávne nastavenie zmesi karburátora. Znečistená zapaľovacia sviečka. Vyprázdňte palivovú nádrž. Nastrekovací balónik nebol dostatočne stlačený.	Riadte sa pokynmi v návode na používanie. Karburátor nechajte nastaviť v autorizovanom servisnom centre. Vyčistite sviečku / nastavte vzdialenosť elektród sviečky alebo sviečku vymeňte. Palivovú nádrž naplňte správnou palivovou zmesou.
Zariadenie štartuje, ale motor má nízky výkon.	Palivový filter je upchatý. Nesprávna poloha páky. Znečistený chránič pred iskrami. Znečistený vzduchový filter. Nesprávne nastavenie zmesi karburátora - servisný predajca.	Vymeňte palivový filter. Presuňte do polohy chodu. Vymeňte chránič pred iskrami. Vyberte, vyčistite a znovu nainštalujte vzduchový filter. Karburátor nechajte nastaviť v autorizovanom servisnom centre.
Motor váha.	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora. Vzduchový filter je upchatý. Staré alebo nesprávne rozmiešané palivo.	Karburátor nechajte nastaviť v autorizovanom servisnom centre. Vymeňte alebo vyčistite vzduchový filter. Vypustite palivovú nádrž/pridajte čerstvú zmes paliva.
Pri zaťažení žiadny výkon.	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora. Staré alebo nesprávne rozmiešané palivo.	Karburátor nechajte nastaviť v autorizovanom servisnom centre. Vypustite palivovú nádrž (pozri skladovanie)/pridajte čerstvú zmes

	Vzduchový filter je upchatý. Znečistená zapaľovacia sviečka.	paliva. Vymeňte alebo vyčistíte vzduchový filter. Vymeňte alebo vyčistíte zapaľovaciu sviečku.
Beží nepravidelne.	Nesprávne nastavená vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky. Upchatý zachytávač iskier. Znečistený vzduchový filter.	Vyčistíte sviečku / nastavte vzdialenosť elektród sviečky alebo sviečku vymeňte. Vyčistíte alebo vymeňte zachytávač iskier. Vyčistíte alebo vymeňte vzduchový filter.
Nadmerne dymí.	Nesprávne nastavenie zmesi karburátora. Nesprávna zmes paliva.	Karburátor nechajte nastaviť v autorizovanom servisnom centre. Používajte správnu zmes paliva s olejom (40:1).

## 16 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerespektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiék,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

**17 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**18 VYHLÁSENIE O ZHODE**

**VARO N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier BELGIE - , vyhlasuje, že

Produkt: Benzínová Reťazová Píla 37,2cc 14"

Obchodná známka: POWERplus

Model: POWEG2010

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2004/108/EC

2014/30/EC

2000/14/EC

Príloha V

LwA

Measured

106dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN ISO11681-1: 2011

EN ISO14982: 2009

"Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V."

Dolopodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove

Regulačné záležitosti – Compliance Manager

Lier, 28/09/2018